

الأسمار والأحاديث

للدكتور زكي مبارك



أخي الأستاذ الزيات :

بعد أيام يظهر كتاب « الأسمار والأحاديث » ، وهو كتاب صورت به ما يطرع في الجو الأدبي والاجتماعي من أحلام وأوهام ، وحقائق وأباطيل .

وقد كتبت مقدمة ذلك الكتاب وأنا غضبان : فهجمت على أهل العصر بما أعتقد أنهم له أهل ، وتوجمت من بعض ما عانيت من الأصدقاء والزملاء .

ومن حق على مجلة « الرسالة » ، وهي صديق ، أن تنشر هذه المقدمة على ما فيها من قسوة وعنف ، لأنها تصور بلان بأهل زمانى ، ولأنها كذلك تؤرخ حياة باحث له بين قراء « الرسالة » أصدقاء لا يؤذيهم أن يفتن بنفسه وبأدبه أشد الفتون . زكى مبارك

أيها القارى :

هل تذكر ما يمددك به مراض القلوب إذ يقولون إني أنسى على نفسى في فوائح مؤلفاتى ؟

أنت تذكر ذلك ، ولا ريب ، لأنهم يعمدون هذه التهمة في كل وقت بغير حساب .

فهل ترى من حق أن أدفع هذه التهمة في فاتحة كتابى هذا ، لعلمهم ينتهون ؟

إن الحاسدين والحاقدين لم يتركوا طريقاً إلا سلكوه لينفروك منى ، أيها القارى ، ثم عادوا جميعاً خاسئين مدحورين ، وتلك عاقبة النبي والمدوان .

لقد عابوا على أن أفتن أشد الفتون بما وصلت إليه من الظفر بوداك ، أيها القارى ، فهل كانوا ينتظرون أن ينزوا قلبك بدوى الحقد والسِّنن فأعيش في دنياى بلا صديق ؟

إن وداك ، أيها القارى ، هو الذى أرهف قلبى ، وصقل بيانى ، وهو العزاء مما أعانى في دهري وزمانى من ظلم وعقوق .

وما تذكرتُ حبك ، أيها القارى ، إلا غفرتُ ذنوب الدهر وصفحنتُ عن مكابد الزمان .

والآن - وقد رُفِع بينى وبينك الحجاب - أجب أن تعرف أنى لم أسرق مودتك ولم أنهب رثقتك ، وإنما غنمتُ من مودتك ورثقتك ما غنمتُ بفضل الكفاح النوصول ، وبفضل ما أنفقتُ من نور البصر تحت أضواء الصاييح ، في زمن تؤخذ فيه بعض المراكز الأدبية بالخداع والتضليل ، ويبيع الضائر والقلوب .

إليك ، أيها القارى ، أنفض أجزائى وأشجائى . ولو شئت لعلتُك على فيالق من المؤلفين في المشرق والمغرب شكوا دهرهم كما شكوتُ ، وتوجسوا من زمانهم كما توجمتُ ، وعانوا من غدر الأصدقاء والزملاء بعض الذى أعانى .

فأنا لم أبتكر شكوى الزمان ، وإن كنتُ أشقى المكتوبين بغدر الزمان .

أما ما سرفتُ رثقتك ، أيها القارى ، حتى يُنفق ناس من أعمارهم ما يُنفقون لينفروك منى ، فأنت تعرف أنى قضيت أكثر من عشرين سنة في خدمة اللغة العربية خدمةً صحيحةً صادقةً ، بمجرد عنها الرجال « الأفاضل » الذين يُحسبون حياكة الأقاليم والأراجيف ، والذين تشهد سرائرهم بأنهم لو كلفوا نسخ مؤلفاتى ومقالاتى وقصائدى لا تقضت أعمارهم قبل أن ينسخوا تلك الألوف المؤلفة من الصفحات الماصرة بالأفكار والمعانى .

المخلصون في زمانك قليل ، أيها القارى ، وهم مع ذلك لا يخدمونك إلا في ميدان أو ميدانين ، أما أنا فقد خدمتك في كثير من الميادين :

نظرتُ فرأيت اللغة العربية تتشوف إلى من يحدد مقاصد النقد الأدبى ، فألفت كتاب « الموازنة بين الشعراء » وقد طُبع مرتين . ورأيت لغة العرب تنتظر من يحقق بعض المؤلفات القديمة فنشرت كتاب « زهر الآداب » ، وتداركتُ في الطبعة الثانية ما فاتنى تحقيقه في الطبعة الأولى ، فجاء صورة من الأدب المخدم بمجرد وعناية ، ثم نشرتُ « الرسالة العذراء » مسحوبة بدراسات وتحقيقات ، ثم عاونتُ على إخراج كتاب « الكامل » في صورة تسر الناظرين . وتلك جهودٌ بذلناها لوجه الأدب ، ولم نر من منافها المادية غير أطياف !

ورأيت القرن الرابع هو القيسصل بين عهدين من عهود الإنشاء ، فألفت كتاب « النثر الفنى » ، الذى يمدد بحق خير

جمهور أهل الأدب يظنون أن إمارة الشعر في السنين الخوالي لم يظفر بها غير أبي تمام والبحترى وابن الرومي والمتنبي ، فألفتُ كتاب « عبقرية الشريف الرضي » ، وهو كتابٌ رضى عنه قومٌ وسخط عليه أقوام ، ولكنه سيبقى من غرر المؤلفات الأدبية ولو كره الحاسدون والحاقدون .

ورأيت الناس في الشرق يكادون يجهلون أسرار الحياة الأوربية فألفتُ كتاب « ذكريات باريس » وهو كتاب يشرح ما هناك من صراع بين الرشد والنبي والهدى والضلال .

ورأيت الأمم العربية في شوق إلى من يحدد ما بينها من مختلف الصلات ومن يمتدح عما في ضمائرنا من آلام وآمال ، فألفتُ كتاب « وحى بغداد » .

أرك ما شغلتُ به نفسي من الدراسات الأدبية في الأعوام الماضية ، فالقراء يعرفون من ذلك أكثر مما أعرف ، وإن كان يخفى عليهم أن لي مؤلفات جيدة تصدقتُ بها على بعض الأعداء . وأنتقل إلى الحديث عن كتاب اليوم ، وهو كتاب « الأسمار والأحاديث » . فأقول :

هذا الكتاب جديدٌ من جميع نواحيه ، ولن يحتاج إلى تزكية أحد من الأصدقاء ، فهو حركة فكرية متوثبة تواجه القارئ في كل صفحة ، بل في كل سطر ، بل في كل جملة ، إن لم أقل في كل حرف ، وهو مجال للتأمل والتفكير والتندر والاعتراض والاحتجاج .

في هذا الكتاب صور غريبة لمقول المصريين ، وعقول من عرفت من الفرنسيين ، وسيشقى به ناس ، ويسعد ناس : لأنه سجل طوائف من أوهام المصر الحاضر أدق تسجيل . أما أعرف أن موتى يوم بيجين سيكون فرصة لقوم كدرت صفوهم حياتي . ولكني مع ذلك راض عما صنعتُ حين تصدقتُ تغلّدتُ أسماءً لا تستحق الخلود من أمثال السادة : فلان وعلان وترتان ! وهل في التصديق على الجاحدين من بأس ؟ أولئك قومٌ من الله عليهم بالوجود ، وأمكنتهم من النسيم بالألوان والظلمات ، وسمح لهم باستنشاق الهواء : فليس من الكثير أن أدعى أنهم يقرأون ويفكرون ! !

كتاب في باب من العصر العباسي إلى اليوم ، والهدى أرغم الحاسدين والحاقدين على الاعتراف بأن الرجل الذي كوى قلوبهم وكبؤدهم لم يكن في حياته من المابسين .

ورأيت المجتمع المصري في حاجة إلى من يده على هفواته الذوقية والأدبية والخلقية ، فألفتُ كتاب « البدائع » التي أقبل عليه القراء فطُبع مرتين ، وألفتُ رسالة « اللغة والدين والتقاليد » التي أجازتها لجنة الباراة الأدبية برئاسة مدير الجامعة المصرية .

وراعني أن يجهل الناس بعض مصادر التشريع الإسلامي ، فنشرتُ رسالة في تحقيق نسب كتاب « الأم » ، وهي رسالة عدها السنيور نالليتين من الآيات ، وسينتفع بها رجال الأزهر الشريف .

وعز علي أن يقال إن شعراء أوروبا قد تفرّدوا بإجادة القول في الوجدانيات فألفتُ كتاب « مدامع المشاق » ليكون شاهداً على سبقتي العبقرية العربية إلى شرح مآسى الأرواح والقلوب ، ومن قبله ألفتُ كتاب « حب ابن أبي ربيعة » الذي صور ملاعب الأفتنة في أيام الحجيج .

وساءني أن يقال إن راسين هو أعظم من شرح عاطفة الحب فألفتُ كتاب « ليلي المريضة في العراق » ، لأقيم الدليل على أن في كتاب اللغة العربية من يتفوق أظهر التفوق على راسين .

ونظرتُ فرأيتُ أن الجمهور شغلته الشواغل عن الدراسات الفلسفية ، فألفتُ كتاب « الأخلاق عند النزالي » ، وكتاب « التصوف الإسلامي » ، وهما كتابان لن يجود بمثلهما الزمان . ولو قلت إن كتاب « التصوف الإسلامي » هو خير ما كان وما سيكون في التعبير عن العبقرية العربية لكنتُ أصدق الصادقين . ورأيتُ الأدب العربي يحتاج إلى من يمسرّض محاسنه على العقول الأوربية فألفتُ كتاب :

La Prose Arabe au IVe siècle de l'Hégire

ورسالة :

L'Art d'écrire chez les Arabes au IIIe siècle de l'Hégire

وقد كانت لهذين الكتابين صدق في البيئات الأوربية والأمريكية عند من يهمهم الوقوف على ذخائر اللغة العربية . ورأيت

في هذا الكتاب تنويه بأشخاص يودون لو سميت عيونهم ،
وصمت آذانهم : فلا يرون وجهي ولا يسمعون أخباري ، ولكنهم
سيرفون أني أكرم منهم وأشرف ، لأنني سجلت أسماءهم في
كتاب سيئلت من جلود أحفادهم وأسباطهم .
بقيت كلمة عن أسلوب هذا الكتاب :
وأنا أعتقد بلا زهو ولا كبرياء أني وصلت بالغة العربية
إلى ما كانت تطمح إليه من « البيان »

أنا أعتقد بلا استعالة ولا تزئيد أني خلقت عذوية الأسلوب
في اللغة العربية ، وقد صار البيان عندي طبيعة أصيلة لا يمتريها
تكلف ولا افتعال ، وما أذكر أني عرفت التسيو والتبيض
فما ألفت من الكتب أو نشرت من المقالات بعد زمن التمرين
الذي سبق سنة ١٩١٦

وما أعرف بالضبط ما هي خصائص أسلوبي : لأنني أصدر
فيه عن السجية والطبع ، ولكنني أعرف بالتأكد أن الذي
يقرأ مؤلفاتي ومقالاتي يشعر بأنه يرى الحياة وجهاً لوجه ، ويشهد
صراع الأحلام والأوهام ، والآراء والأهواء ، والحقائق والأباطيل
تلك صفحات من أعمال الأدبية ، فيها القديم والحديث ،
فهل تراني تزيدت أو أسرفت ؟

وأنت مع ذلك تعرف أني وقتت لأعداء المروبة والإسلام بالمرصاد
فترقت أوهام الخوارج على المروبة والإسلام شرمزق ، ودرحت
من مؤلث لهم أنفسهم أن يتناولوا على ماضي الأمة العربية ،
وكنت دليلك في التعرف إلى مآثر العرب في المشرق والمغرب ،
وطايت من أجل الحق رجالاً يصفرون وينفون ، ويقدمون
ويؤخرون ، فكان اعتصامي بحبل الحق هو أقوى ما تدرعت به
لا تقاء مكابد الناس ومكابه الزمان

ولم أخدعك ، أيها القاري ، فيما تعرضت لشرحه من الحقائق
الأدبية والفلسفية : فلم أنهب مساقط غضبك را أنلس مواقع
هواك ، وإنما صدقت كل الصدق فرآني فريق من الملحدين ،
ورآني فريق من المؤمنين ، ونسبني قوم إلى النجان ، وعدتني
قوم من الصوفية ، وما كنت من أولئك ولا هؤلاء ، وإنما أنا

سار يبحث عن علم الهداية في بيده الوجود ، وما بيني
وبين الله بمرقه عدو ولا صديق ، وإنما علمه
عند علام الغيوب الذي يعلم خائنة الأعين وما تخفي
الصدور ، وأنا أتقرب إليه بانصدق في درس شرائع
الهندي وذرائع الضلال

أيها القاري !

أتراني أحسنت الدفاع عن نفسي ؟

أترى أن الذين يضيئون أعمارهم في مناوشتي ومحاربتني
لم يستطيعوا حرمانني من وداذك ؟ كم تأملت وتوجعت من مكابدة
من أعاصر من الرجال ، وكنت في أخرج أوقات الضجر والفيظ
لا أملاك غير التعزّي بهذه الكلمات :

« لي قرأه أوفياء ، في أكثر الأقطار العربية والإسلامية ،
وهم عوّقوني على مصالوة الدهر ، وكابدة الزمان »

أما بعد فأت الصديق الحق أيها القاري ، ولو شئت لقلت
إنك أعز علي من سائر أصدقائي وأصفيائي لأنك تفهم عنى
أكثر مما يفهمون ، وقد تفوقهم في رعاية المهدي وحفظ الجليل

أيها القاري !

لم يبق لي بعد الله غير وداذك وعطفك . ودنيا الأدب
بدون حبك سراب في سراب

ولولا الثقة بك أيها القاري لكسرت قلبي ورجعت
إلى حجة الفأس والحراث في سنترس ، إن كان سهر الليالي من
أجلك أبقى لي من القوة ما أستطيع به الرجوع إلى حجة
الفأس والحراث

ويرحم الله الشباب الذي بددته في حجة الكتاب والدواة
والقلم والقرطاس !
زكي مبارك

مجموعات الرسائل

تباع مجموعات الرسائل مجلدة بالأثمان الآتية :

السنة الأولى في مجلد واحد ٥٠ قرشا ، و ٧٠ قرشا كل من
السنوات : الثانية والثالثة والرابعة والخامسة والسادسة في مجلدين .
والجلد الأول من السنة السابعة

وذلك عند آجرة البريد وتقدرها خمسة قروش في الداخل
وعشرة قروش في السودان وعشرون قرشا في الخارج عن كل مجلد

مكتبة التناشلية

مركز التناشليات ناصحين الدكتور ما جتروس لير شغلد قرع القاهرة
بسم الله الرحمن الرحيم ٤٦ شارع المايغ بمصر ٥٢٥٧٨ بمالج جميع انشطة
والترجمة والنشر والتناشلية والعقود الرجال والنساء وتربية الشباب
والشؤون الكبرى . ويعلج بصفتها خاصة : تربية المرأة المسلمة والطرق العلمية
والعبادة من ١٠-٦٠ ملاحظة : يمكن اعطاء نصح بالارسله للتقسيم بمسألة التناشلية
بشأنه يبرر على مجموعة التناشلية البكر لجمعية التناشلية على ١٥٠٠ رسالة والتي يمكن ارسالها عليه بطلبه قروش